



AGRI\_PV(2013)0131\_1

**ΠΡΑΚΤΙΚΑ**

Συνεδρίαση της 31ης Ιανουαρίου 2013, από 9.00 έως 12.30  
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Πέμπτη 31 Ιανουαρίου 2013, στις 9.00, υπό την προεδρία του Paolo De Castro (προέδρου).

**1. Συνεδρίαση των συντονιστών**

Βλέπε παράρτημα

**2. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

AGRI\_OJ (2013)0131\_1v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

**3. Ανακοινώσεις του προέδρου**

**4. Ανταλλαγή απόψεων με τον Simon Coveney, Υπουργό Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας της Ιρλανδίας, προεδρεύοντα του Συμβουλίου, σχετικά με το πρόγραμμα της Ιρλανδικής Προεδρίας**

*Ομιλητές: Minister Simon Coveney, Albert Deß, Luis Manuel Capoulas Santos, Britta Reimers, James Nicholson, Martin Häusling, Roger Helmer, Michel Dantin, Alfreds Rubiks, Diane Dodds, Marian Harkin, Elisabeth Köstinger, Mairead McGuinness, Agnès Le Brun, Alyn Smith, Elisabeth Jeggle, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Czesław Adam Siekierski, Richard Ashworth, Herbert Dorfmann, Jim Higgins, Sandra Kalniete, Janusz Wojciechowski.*

**5. Παρουσίαση από την Επιτροπή των μεταβατικών ρυθμίσεων για το 2014 σχετικά με την ανάπτυξη της υπαίθρου**

Αναβάλλεται για την επόμενη συνεδρίαση

**6. Διάφορα**

**7. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασεως**

20 Φεβρουαρίου 2013, από 9.00 έως 12.30 και από 15.00 έως 18.30

21 Φεβρουαρίου 2013, από 9.00 έως 12.30

Βρυξέλλες

## Ορισμός εισηγητών – Αποφάσεις επί της διαδικασίας

## ΕΚΘΕΣΕΙΣ

## 1. - The future of small agricultural holdings in Europe (own-initiative report)

- Έκθεση INI σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 184, παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την πείρα που έχει αποκτηθεί από την εφαρμογή της μεταρρύθμισης του αμπελοοινικού τομέα του 2008 (to be renamed) - (έκθεση ίδιας πρωτοβουλίας)

- Maintaining milk production in mountain areas, disadvantaged areas and outmost regions after the expiry of the milk quota (own-initiative report)

## 2. Local Product Labelling: developing excellence in rural economies (own-initiative report)

## 3. Plant breeding (own-initiative report).

## 4. The future of Europe's Horticulture sector - strategies for growth (own-initiative report).

## 5. Γεωργικές και αλιευτικές στατιστικές (AGRI/7/11489 – 2012/0343(COD) – COM(2012)0724)

Απόφαση: έκθεση του προέδρου

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Αίτηση έκδοσης γνωμοδότησης σχετικά με την οδηγία για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την κατασκευή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού και των συναφών προϊόντων (COM(2012)0788 - 2012/0366 (COD) - C7-0420/2012)

Απόφαση: Επιστολή με την οποία ζητείται η έγκριση για γνωμοδότηση της AGRI (S&D)

## Εισηγητής για τον προϋπολογισμό του 2014

Απόφαση: S&D

## Ανάπτυξη υποδομών εναλλακτικών καυσίμων (COM(2013)0018 – 2012/0012(COD) – AGRI/7/11744)

Απόφαση: Δεν θα συνταχθεί γνωμοδότηση

## ΔΙΑΦΟΡΑ

### Ενδεχομένως προφορική ερώτηση για τη θνησιμότητα των μελισσών

Απόφαση: The secretariat is asked to clarify details of a possible joint oral question with PETI and ENVI

**Αναφορά αριθ. 0952/2012, της L. C., (πολωνικής ιθαγένειας), με την οποία ζητείται να προσαρμοσθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1099/2009 του Συμβουλίου για την προστασία των ζώων κατά τη θανάτωσή τους, με σκοπό την κατάργηση των διατάξεων που ορίζουν να λαμβάνεται υπόψη η θρησκευτική σφαγή**

Απόφαση: Δεν δίδεται συνέχεια

**Γνωμοδότηση σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (AGRI/7/11008 – COD(2012)0288 – COM(2012)0595)**

Απόφαση: Κανονική διαδικασία για γνωμοδότηση

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Paolo De Castro, Czesław Adam Siekierski, Janusz Wojciechowski, Marit Paulsen
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Britta Reimers, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, Mairead McGuinness, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Alfreds Rubiks, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Richard Ashworth, Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Christa Kläß, Milan Zver.

187 (2)
Roger Helmer
193 (3)
Jim Higgins
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Boro Grubišić, Frano Matušić

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Simon Coveney (Irish Minister for Food, Agriculture and the Marine, President in office of the Council)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Jerzy Bogdan Plewa
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Silvestro Latella</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Guna Rudzite, Cornelia Georghiu</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Daniel Dalton, Caroline Healy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Daniel Wylie</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Miriam Losa, Antons Klindzans</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Anthony Brown</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch	S&D	Silvestro Latella	ALDE	Guna Rudzite, Cornelia Georghiu	ECR	Daniel Dalton, Caroline Healy	Verts/ALE	Daniel Wylie	GUE/NGL	Miriam Losa, Antons Klindzans	EFD	Anthony Brown	NI	
PPE	Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch															
S&D	Silvestro Latella															
ALDE	Guna Rudzite, Cornelia Georghiu															
ECR	Daniel Dalton, Caroline Healy															
Verts/ALE	Daniel Wylie															
GUE/NGL	Miriam Losa, Antons Klindzans															
EFD	Anthony Brown															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Jonathan Little, Albert Massot-Marti, Guillaume Ragonnaud  Jan Jakubov
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Rasma Kaskina	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Gerhard Kalb, Patrick Baragiola, Anton Tchipev, Hélène Cuisinier, Oliver Emmes, Gertraud Neunteufl, Vassilis Magnis, Jesus Pardo-Lopez.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Maria Seifriedsberger	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman